

**bbk**

BX318BT

v2.0

## CD/MP3-МАГНИТОЛА (проигрыватель CD/MP3-дисков)



Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией



ВВЕДЕНИЕ	
Инструкция по мерам безопасности.....	2
ОБЗОР УСТРОЙСТВА	
Особенности .....	3
Расположение и функции органов управления.....	3
Источники питания .....	3
Комплектация.....	3
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	
Использование радиоприемника.....	4
Использование CD/MP3.....	4
Работа с USB-устройствами.....	5
Работа с внешними источниками сигнала.....	5
Работа с Bluetooth-устройствами.....	5
ПРОЧЕЕ	
Поиск неисправностей .....	6
Технические характеристики.....	6
Информация о сертификате соответствия .....	6
Сервисное обслуживание.....	7

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Отключайте питание магнитолы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности компакт-диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- Крышка отсека для дисков должна быть всегда закрыта, чтобы в отсек не попадала пыль.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

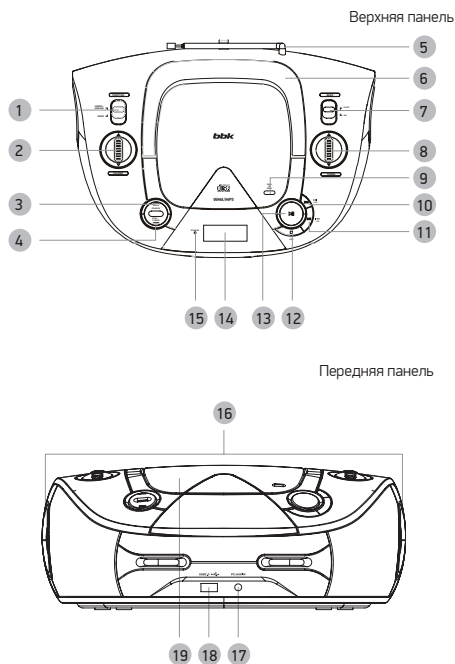
Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор магнитолы VX318BT.

CD/MP3-магнитола – это устройство, предназначенное для воспроизведения CD-дисков и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ОСОБЕННОСТИ

- Воспроизведение музыкальных файлов в форматах MP3 и WMA
- Поддержка A2DP и любых других Bluetooth-устройств
- Линейный вход
- Аналоговый УКВ+FM/AM-тюнер
- Воспроизведение в произвольном порядке (RANDOM)
- Программирование воспроизведения (P-Mode)
- Поддержка носителей: CD/CD-R/CD-RW
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя

## РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Переключатель FUNCTION (Выбор режима работы)
- 2 Регулятор VOLUME (Увеличение/Уменьшение уровня громкости)
- 3 Клавиша STAND BY (Рабочий режим/Режим ожидания)
- 4 Клавиша PROG./P-MODE (Программирование воспроизведения)
- 5 Телескопическая антенна
- 6 Ручка для переноски

- 7 Переключатель BAND (Выбор диапазона тюнера)
- 8 Регулятор TUNING (Настройка радио)
- 9 Клавиша открытия отсека для дисков
- 10 Клавиша ►► /+10 (Воспроизведение следующего трека/ Выбор трека)
- 11 Клавиша ◄◄ /-10 (Воспроизведение предыдущего трека/ Выбор трека)
- 12 Клавиша ■ / USB (Остановка воспроизведения/Выбор USB)
- 13 Клавиша ►► /PAIR (Воспроизведение/Пауза/Остановка Bluetooth-соединения)
- 14 Дисплей
- 15 Индикатор питания/Bluetooth-соединения
- 16 Динамики
- 17 Разъем AUX IN (Разъем для подключения внешнего источника сигнала)
- 18 Порт USB2.0
- 19 Крышка отсека для дисков

## ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство может работать от батареек и сети переменного тока.

### Работа от батареек

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 6 батареек типа R14/UM-2 в отсек для батареек, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

### Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините соответствующий конец сетевого кабеля к гнезду на задней панели устройства.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
3. При питании от сети переменного тока батарейки будут автоматически отключены.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Если прибор работает только от сети питания или не используется в течение долгого времени, удалите батарейки из отсека.
- Отключайте прибор от сети питания, если он не используется в течение долгого времени.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

CD/MP3-магнитола.....	1 шт.
Сетевой кабель .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации	
с гарантийным талоном.....	1 шт.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
2. С помощью переключателя диапазонов BAND выберите диапазон радиовещания (AM/FM.ST).
3. Вращая регулятор TUNING, настройтесь на частоту нужной радиостанции.
4. Используйте регулятор громкости VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
5. Для достижения лучшего приема радиосигнала при прослушивании FM-диапазона вытяните телескопическую антенну. При приеме AM-сигнала выберите положение CD/MP3-магнитолы с наилучшим качеством сигнала.
6. Чтобы выключить радио, переведите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/AUX. После выключения радио частота последней настроенной радиостанции автоматически сохраняется.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Отображение индикатора Stereo на дисплее свидетельствует о приеме стерео FM-сигнала.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ CD/MP3

### Загрузка дисков

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/AUX.
2. Откройте крышку дискового отсека.
3. Установите диск в отсек надписями вверх.
4. Закройте крышку дискового отсека. Общее число треков, содержащихся на диске, отобразится на дисплее через несколько секунд.
5. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека, возьмите диск за края и аккуратно извлеките его.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для обеспечения нормальной работы устройства подождите, пока устройство прочитает диск.
- Если в устройстве отсутствует диск или он вставлен обратной стороной, на дисплее отобразится Nod.

### Проигрывание диска

1. Нажимайте клавишу ►II/PAIR, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется с первого трека, на дисплее будет отображаться значок ►. Чтобы прервать воспроизведение, нажмите клавишу ►II/PAIR. Индикация на дисплее будет мигать. Чтобы возобновить проигрывание, нажмите снова клавишу ►II/PAIR.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP/USB. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске. После выключения проигрывания диска последний трек автоматически сохраняется в памяти устройства.

### Поиск необходимого трека

Нажмите клавишу ◀◀/-10/►►/+10 несколько раз в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека.  
Нажмите клавишу ►II/PAIR, чтобы начать воспроизведение.

### Поиск необходимого фрагмента трека

Нажмите и удерживайте клавишу ◀◀/-10/►►/+10, чтобы проиграть текущий трек на высокой скорости до необходимого момента, затем отпустите клавишу. Воспроизведение начнется с данного момента.

### Программирование порядка воспроизведения треков

Вы можете программировать треки, когда воспроизведение

остановлено. В памяти устройства может храниться до 20 CD-треков/99 MP3-треков в любом порядке.

1. В режиме остановки воспроизведения нажимайте клавишу PROG./P-MODE. При этом включается индикация PO1 и надпись PROGRAM мигает.
2. Нажмите клавишу ◀◀/-10 или ►►/+10, чтобы выбрать трек, который вы хотите занести в память первым.
3. Нажмите клавишу PROG./P-MODE, для регистрации данного трека. На дисплее появится PO2.
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы занести в память все желаемые звуковые треки.
5. Нажмите клавишу ►II/PAIR, чтобы начать воспроизведение с первого запрограммированного трека.
6. Нажмите клавишу STOP/USB, чтобы закончить воспроизведение программы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Программирование порядка воспроизведения треков может выполняться только в режиме остановки воспроизведения.

### Стирание памяти (программы)

Стереть программу можно несколькими способами:

1. Нажимайте клавишу STOP/USB, когда диск остановлен.
2. Откройте крышку дискового отсека, программа сотрется.

### Повторное воспроизведение

#### Повтор трека

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не замигает надпись REPEAT. Текущий трек будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша STOP/USB.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте PROG./P-MODE, пока на дисплее не пропадет надпись REPEAT.

#### Повтор диска

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится надпись REPEAT. Все треки, записанные на диске, будут проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша STOP/USB.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу PROG./P-MODE, пока на диске не пропадет надпись REPEAT.

### Повтор текущей папки (только для MP3)

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится надпись REPEAT FOLDER. Текущая папка будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша STOP/USB.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте и удерживайте клавишу PROG./P-MODE.

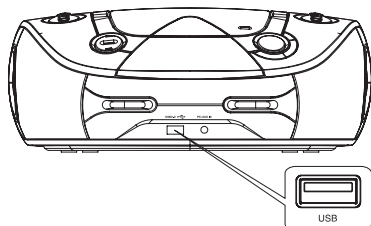
### Случайное воспроизведение

Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится RANDOM. Случайное воспроизведение начнется со следующего трека автоматически (иначе нажмите клавишу воспроизведения с последующей метки) и остановится, только когда проигрываются все треки. Нажмите еще раз клавишу ►II/PAIR для отмены.

## РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/AUX.
2. Нажмите и удерживайте клавишу STOP/USB около 2 секунд, чтобы войти в режим USB.
3. Вставьте устройство в USB-порт CD/MP3-магнитолы.
4. Если USB-устройство прочтено, на дисплее отобразится общее количество треков на диске.
5. Нажмите клавишу ►/PAIR, чтобы начать воспроизведение.
6. Чтобы остановить проигрывание, нажмите клавишу STOP/USB.
7. Вы можете активировать функцию повторного воспроизведения (повтор одного трека/повтор папки/повтор всех треков)/программирования воспроизведения/случайного воспроизведения/перехода к предыдущему и последующему треку, как описано выше в пункте «Использование CD/MP3».

Передняя панель



### ПРИМЕЧАНИЕ

- USB-устройство, подключенное через удлинительный кабель, может работать некорректно.
- Последний трек автоматически сохраняется в памяти устройства.

## РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/AUX.
2. Подключите устройство к линейному входу AUX IN CD/MP3-магнитолы. Магнитола перейдет в режим AUX автоматически. Отключите кабель от разъема AUX IN, чтобы использовать другие источники сигнала.

## РАБОТА С BLUETOOTH-УСТРОЙСТВАМИ

1. Установите переключатель FUNCTION в положение Bluetooth. На дисплее отобразится надпись «PAIRING», индикатор включения/bluetooth-соединения начнет часто мигать.
2. Включите на вашем Bluetooth-устройстве режим соединения. Выберите в появившемся окне на дисплее Bluetooth-устройства подключенную CD/MP3-магнитола. При необходимости введите пароль «0000». Индикатор PAIR перестанет мигать и начнет гореть постоянно, на экране отобразится надпись BLUETOOTH. Запустите воспроизведение на подключенном устройстве. Если соединение не удалось установить в течение двух минут, индикатор PAIR будет мигать каждые 2 секунды. Для возобновления соединения нажмите и удерживайте клавишу ►/PAIR.
3. Используйте регулятор VOLUME +/-, чтобы настроить уровень громкости звука.
4. Нажмите и удерживайте клавишу ►/PAIR, чтобы прервать соединение.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для наилучшего качества соединения расстояние между Bluetooth-устройством и CD/MP3-магнитолой не должно превышать 8-10 метров.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Диск загрязнен или поврежден. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Почистите диск. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке CD/MP3-магнитолы.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск этикеткой вверх. 3. Оставьте CD/MP3-магнитолу без диска на один час включенной.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса CD/MP3-магнитолы.	1. Подождите 5-10 секунд, и CD/MP3-магнитола автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите CD/MP3-магнитолу на 1-2 минуты и включите ее снова.
Звук с искажениями	Установлен высокий уровень громкости.	Уменьшите уровень громкости.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	MP3, CD-DA, WMA	
Типы носителей	CD-R, CD-RW, CD-Audio, USB	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, линейный вход (Ø 3,5 мм)	
Рабочий диапазон УКВ+FM-тюнера	64 - 108 МГц	
Рабочий диапазон АМ-тюнера	522-1620 кГц	
Класс Bluetooth	2	
Версия Bluetooth	3.0	
Поддерживаемые профили Bluetooth	AVRCP 1.0, GAVDP 1.0, AVDTP 1.0, A2DP 1.0	
Диапазон частот приемника	2,402 - 2,480 ГГц	
Температурные требования*	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -30 до +40°C
Требования к влажности*	Эксплуатация	15-75% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Параметры электропитания	220 В ~, 50 Гц	
Напряжение питания постоянного тона	--- 9 В, 6 батареек R14/UM-2	
Максимальная выходная мощность	2x2,5 Вт	
Потребляемая мощность	18 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес устройства, кг	2,0	
Размеры устройства, мм	330x235x132	

Некоторые файлы и диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи, кодирования и т.п.

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, алгоритмы работы, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован. Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года. ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца, по телефону горячей линии или на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru).

\* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 30°C



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВВК выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

В случае если ваше изделие марки ВВК будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УЦС). С полным списком УЦС и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией ВВК, просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru).

### Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства, предоставляемые УЦС, распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев	Гарантийный срок, месяцев
CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-мини-система	24	12

3. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия

Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.

- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительными оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного к применению с данным товаром. Производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования ВВК совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройкой.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УЦС). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
    - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства Уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
    - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производится на платной основе.
  7. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах Изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

#### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный Изготовителем для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный Изготовителем.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. Изготовитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

#### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлечит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



#### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрихкодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

Дата производства располагается на упаковке и в изделии.



BX 170135012345678

1 2 3 4

- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (CD-/MP3-магнитола – BX)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – месяц производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

**Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

**Время работы Единого информационного центра:**

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

1. Изготовитель: BVK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED, 10/F, NO.1 CHATHAM ROAD SOUTH, TSIM SHA TSUI KOWLOON, HONG KONG, CHINA (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД, Китай, Гонконг, Коулун, Цим Ша Цуй, Чатам роуд, № 1, 10 этаж).
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное изготовителем лицо), – ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А. service@smc.com.ru, 8(499) 550-50-82.
3. Импортёр\* – ООО «Торговый дом ББК», 125212, г. Москва, ул. Адмирала Макарова, д. 2, стр. 30.

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортёра в РФ и/или страны ЕТС. Актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

**BVK ELECTRONICS CORP. LTD.  
СДЕЛАНО В КИТАЕ**

v2.0



**A** Заполняется сервисным центром  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»**

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА  
номер замовлення-наряду

ПРЯВОПОВИДНОСТЬ ДЕФЕКТА  
прояв дефекту

МАСТЕР  
майстер

IRIS КОД  
IRIS код

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»**

Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

Підписи потребителя, який підтверджує виконання робіт. Претензій не маю.

**B** Заполняется сервисным центром  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»**

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА  
номер замовлення-наряду

ПРЯВОПОВИДНОСТЬ ДЕФЕКТА  
прояв дефекту

МАСТЕР  
майстер

IRIS КОД  
IRIS код

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»**

Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

Підписи потребителя, який підтверджує виконання робіт. Претензій не маю.

**B** Заполняется сервисным центром  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»**

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приема

ДАТА ВЫДАЧИ  
дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА  
номер замовлення-наряду

ПРЯВОПОВИДНОСТЬ ДЕФЕКТА  
прояв дефекту

МАСТЕР  
майстер

IRIS КОД  
IRIS код

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»**

Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
печатка сервисного центру

Підписи потребителя, який підтверджує виконання робіт. Претензій не маю.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

### ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця (ЭДРПОУ)

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавця

Дата производства  
Дата виробництва

Цена  
Ціна

Гарантийный срок  
Гарантійний термін (строк)

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОЗНАКОМЛЕН, РАБОТА И КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ПРОВЕРЕНА, ПРЕТЕНЗИЙ К ВНЕШНЕМУ ВИДУ НЕ ИМЕЮ  
З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ОЗНАЙОМЛЕНІЙ, РОБОТУ ТА КОМПЛЕКТНІСТЬ ВИРОБУ ПЕРЕВІРЕНО, ПРЕТЕНЗІЙ ДО ЗОВНІШНЬОГО ВИГЛЯДУ НЕ МАЮ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
ПІДПИС ПOKУПЦЯ

ФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА ПРОДАВЦА  
ПІБ ТА ПІДПИС ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ОСОБИ ПРОДАВЦЯ

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця

### ВНИМАНИЕ! УВАГА!

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відривні корінці всередині.



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заповнюється фірмою-продавцем

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
печатка  
або штамп  
продавця

Фирма-установщик  
Фірма-встановлювач  
Номер сертификата  
Номер сертифіката  
Дата установки  
Дата встановлення  
Мастер  
Майстер

Подпись потребителя, подтверждающего  
выполнение работ по установке товара.  
Претензий не имею.  
Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт  
з установки товару. Претензій не маю



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заповнюється фірмою-продавцем



ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
печатка  
або штамп  
продавця



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заповнюється фірмою-продавцем



ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
печатка  
або штамп  
продавця